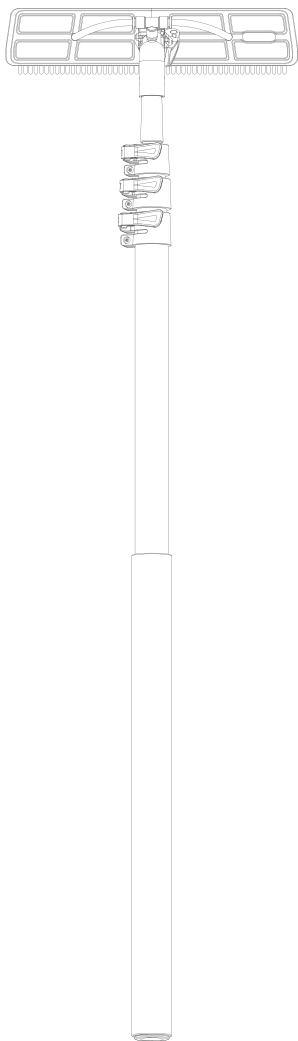


X2

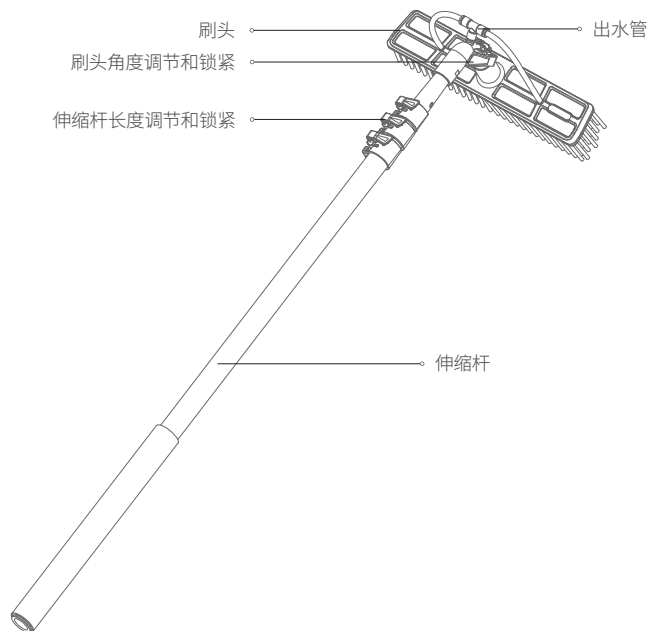


中文	02
中文（繁體）	04
English	06
日本語	08
Deutsch	10
Español	12
Français	14
Indonesia	16
Italiano	18
Nederlands	20
Português	22
Tiếng Việt	24
Türkçe	26
عربي	28
แบบไทย	30

XYT

产品介绍

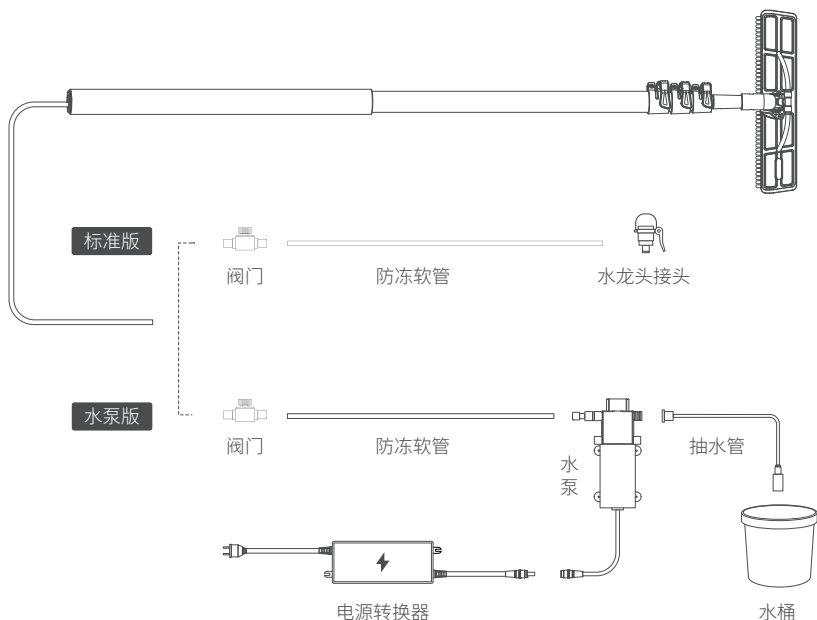
使用产品前请仔细阅读本使用说明，并妥善保管



使用流程

- ① 连接伸缩杆与刷头，并调整合适的刷头角度。
- ② 连接供水系统【水泵版：水管直连水龙头或连接水泵接水桶】 【水龙头版：水管直连水龙头】
- ③ 调整伸缩杆的长度，手持伸缩杆实现远距离作业。

组装示意图



保修说明

提供1年的整机保修（不包含刷头的自然磨损、工具包、赠品）

* 须知：如果您所在国家有向阳天的代理商，您可以享受全面的免费保修服务；如果您所在的国家没有代理商，您仍然可以享受免费维修，但您需要承担维修产生的国际运费。

服务电话：400-001-0111

官方网站：cn.xyt.cn

制 造 商：山东云洁清洁设备有限公司

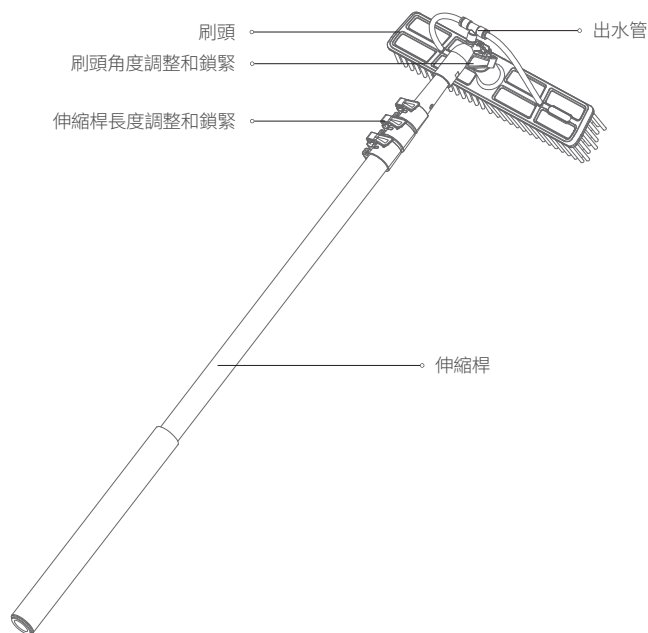
地 址：山东省滕州市益康大道299号



安
装
视
频

產品介紹

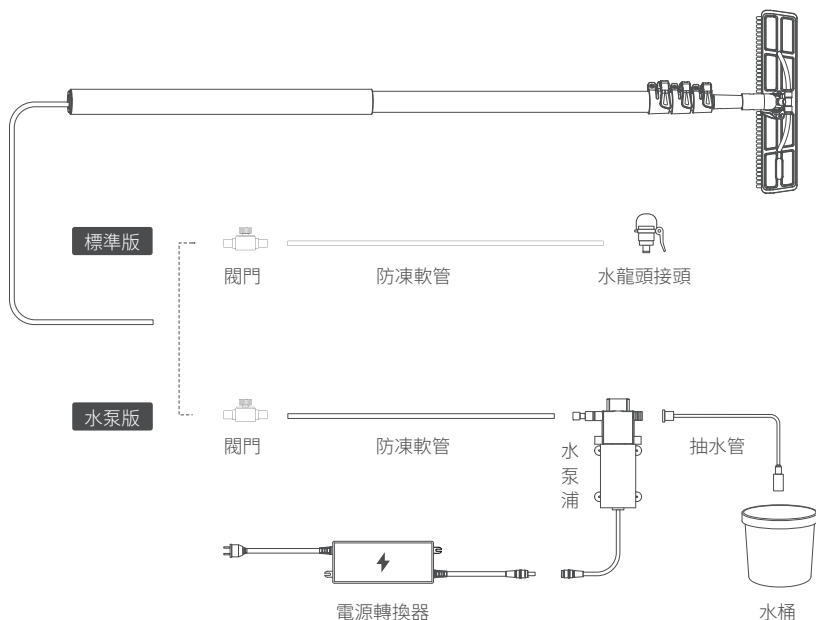
使用產品前請仔細閱讀本使用說明，並妥善保管。



使用流程

- ① 連接伸縮桿與刷頭，並調整適當的刷頭角度。
- ② 連接供水系統【水泵版：水管直連水龍頭或連接水泵接水桶】 【水龍頭版：水管直連水龍頭】
- ③ 調整伸縮桿的長度，手持伸縮桿實現遠距離作業。

組裝示意圖



保固說明

提供1年的整機保固（不含刷頭的自然磨損、工具包、贈品）

* 須知：如果您所在國家有XYT的代理商，您可以享受全面的免費保固服務；如果您所在的國家沒有代理商，您仍然可以享受免費維修，但您需要承擔維修產生的國際運費。

服務電話：+86 400-001-0111

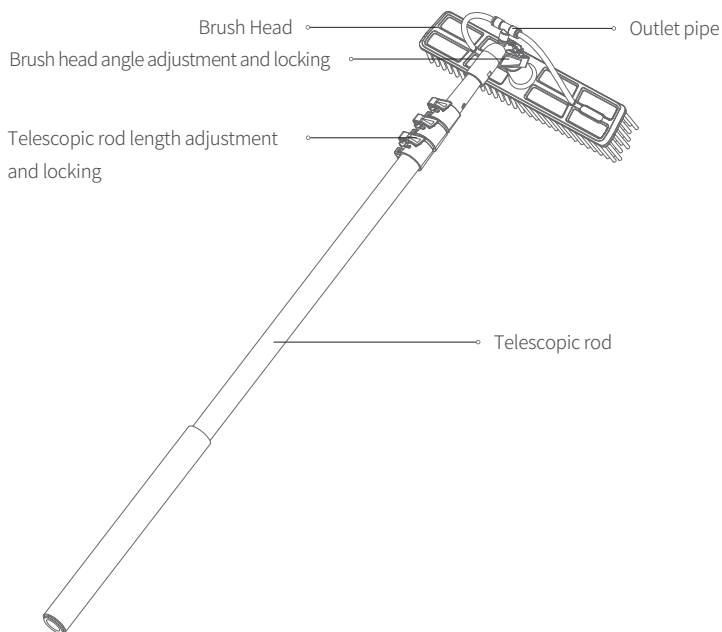
官方網站：XYT.CN

制 造 商：山東雲潔清潔設備有限公司

地 址：山東省滕州市益康大道299號

Product Introduction

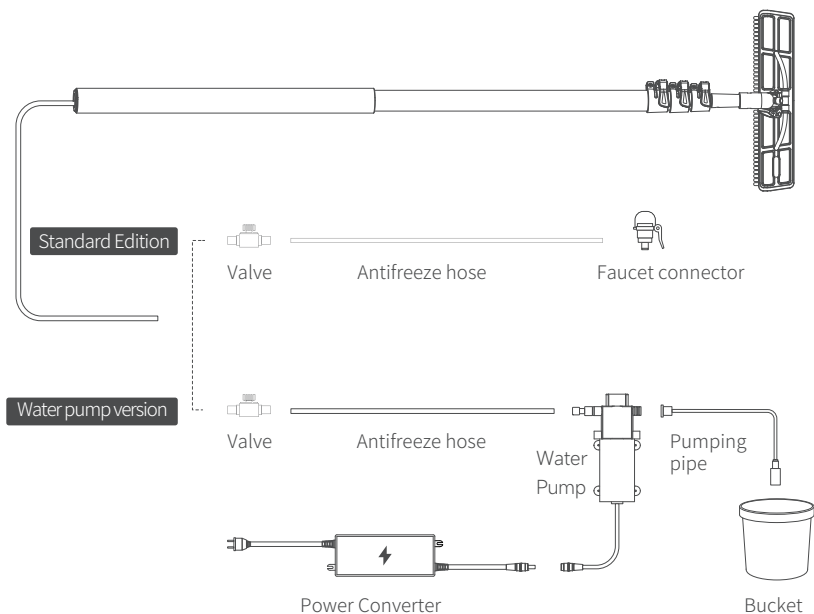
Please read this instruction manual carefully before using the product and keep it properly.



Usage Process

- ① Connect the telescopic rod to the brush head and adjust the brush head to a suitable angle.
- ② Connecting to the water supply **【Water pump version:** water pipe directly connected to the faucet or connected to the water pump and water bucket**】** **【Faucet version:** water pipe directly connected to the faucet**】**
- ③ Adjust the length of the telescopic rod and hold it to achieve long-distance operations.

Assembly diagram



Warranty Information

Provide 1-year warranty for the whole machine (excluding natural wear and tear of the brush head, tool kits, and gifts)

* Note: If there is an XYT agent in your country, you can enjoy comprehensive free warranty services; if there is no agent in your country, you can still enjoy free repairs, but you need to bear the international shipping costs incurred by the repairs.

Service hotline: +86 400-001-0111

Official website: XYT.CN

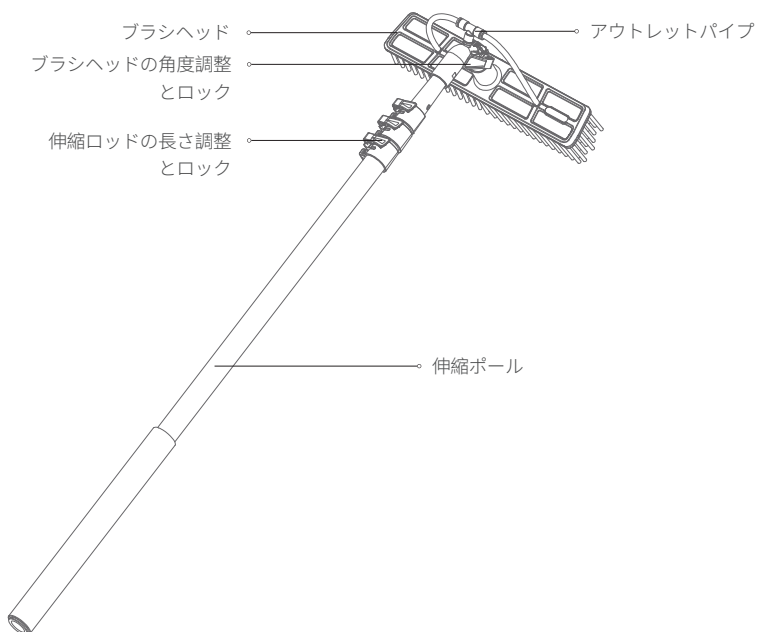
Manufacturer: Shandong Yunjie Cleaning Equipment Co., Ltd.

Address: No. 299, Yikang Avenue, Tengzhou City, Shandong Province



製品紹介

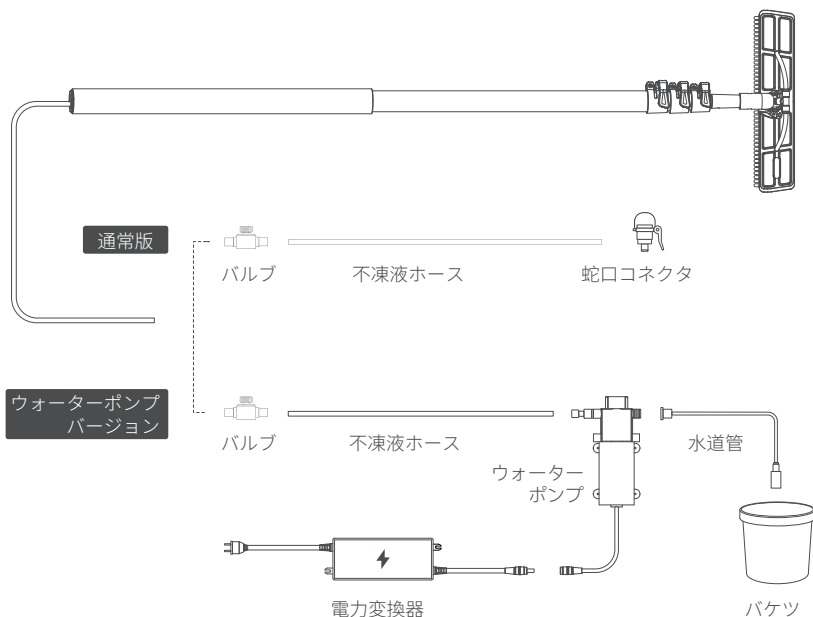
製品をご使用になる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、安全な場所に保管してください



利用の流れ

- ① 伸縮ロッドとブラシヘッドを接続し、ブラシヘッドの適切な角度を調整します。
- ② 給水装置に接続する【ポンプ仕様：水道管を蛇口に直結、または給水ポンプをバケツに接続】
【蛇口仕様：水道管を蛇口に直結】
- ③ 伸縮ポールの長さを調整し、伸縮ポールを保持して長距離作業を実現します。

組立図



保証に関する注意事項

機械全体に1年間の保証を提供します(ブラシヘッド、ツールキット、ギフトの自然な磨耗を除く)

* 注: お住まいの国にXYTの代理店がある場合は、包括的な無料保証サービスをご利用いただけます。お住まいの国に代理店がない場合でも、無料のメンテナンスをお受けいただけますが、修理の際の国際送料はお客様のご負担となります。

サービスホットライン: +86 400-001-0111

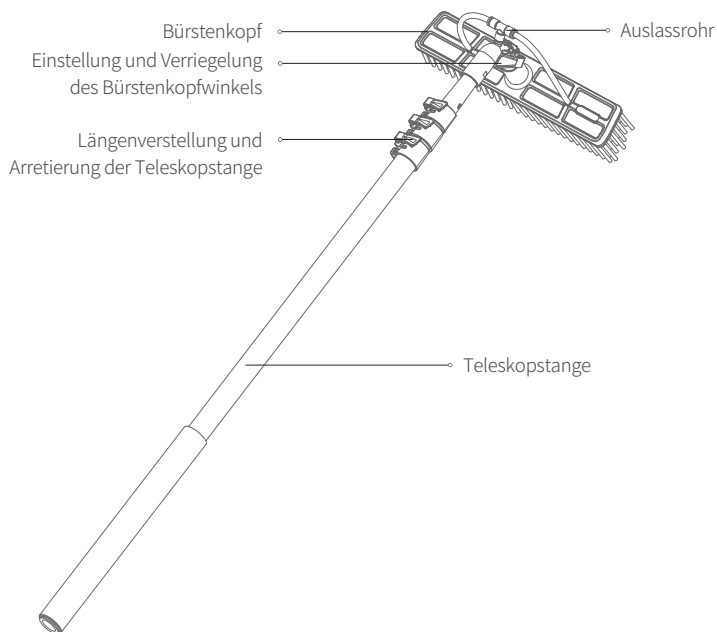
公式サイト: XYT.CN

メーカー: 山東雲潔洗淨装置有限公司

住所: 山東省滕州市宜康大道299号

Produkteinführung

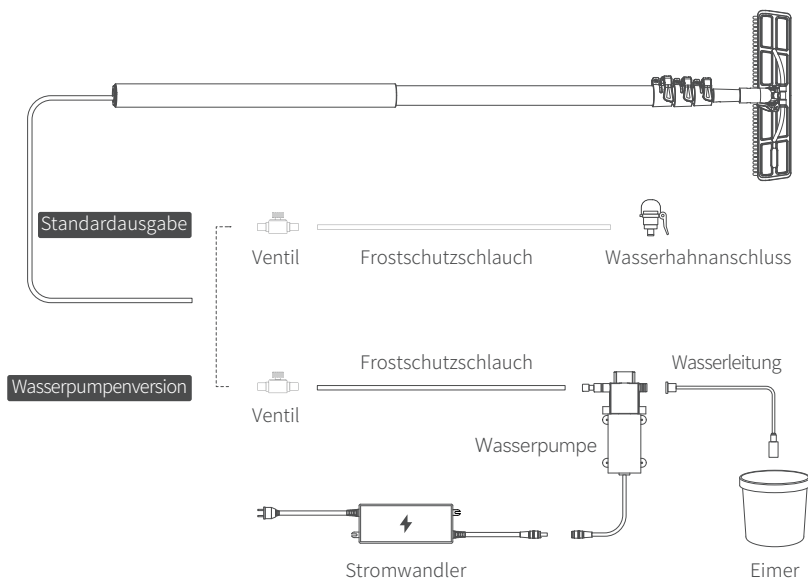
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



Nutzungsprozess

- 1 Verbinden Sie die Teleskopstange und den Bürstenkopf und stellen Sie den entsprechenden Bürstenkopfwinkel ein.
- 2 Wassersystem anschließen **【 Wasserpumpenversion:** Die Wasserleitung wird direkt an den Wasserhahn angeschlossen oder die Wasserpumpe wird an den Eimer angeschlossen. **】 【 Wasserhahnversion:** Wasserleitung direkt an den Wasserhahn angeschlossen **】**
- 3 Passen Sie die Länge der Teleskopstange an und halten Sie die Teleskopstange fest, um Langstreckeneinsätze zu erzielen.

Montagediagramm



Garantiehinweise

Bietet 1 Jahr Garantie auf die gesamte Maschine (ausgenommen natürliche Abnutzung von Bürst-enköpfen, Werkzeugsätzen und Geschenken).

* Hinweis: Wenn es in Ihrem Land einen Vertreter von XYT gibt, können Sie einen umfassenden kostenlosen Garantieservice in Anspruch nehmen. Wenn es in Ihrem Land keinen Vertreter gibt, können Sie trotzdem von einer kostenlosen Reparatur profitieren, müssen jedoch die internationalen Versandkosten für die Reparatur tragen.

Service-Hotline: +86 400-001-0111

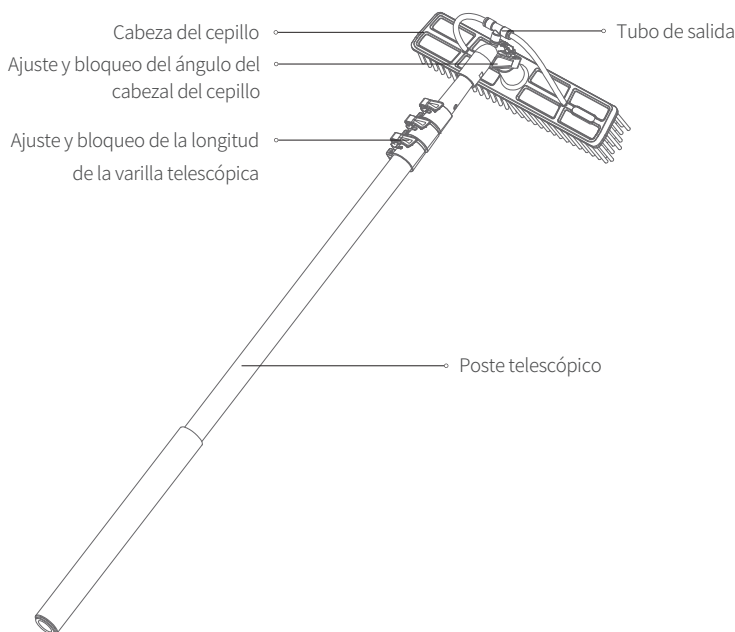
Offizielle Website: XYT.CN

Hersteller: Shandong Yunjie Reinigungsgeräte Co., Ltd.

Adresse: Nr. 299, Yikang Avenue, Stadt Tengzhou, Provinz Shandong

Introducción del producto

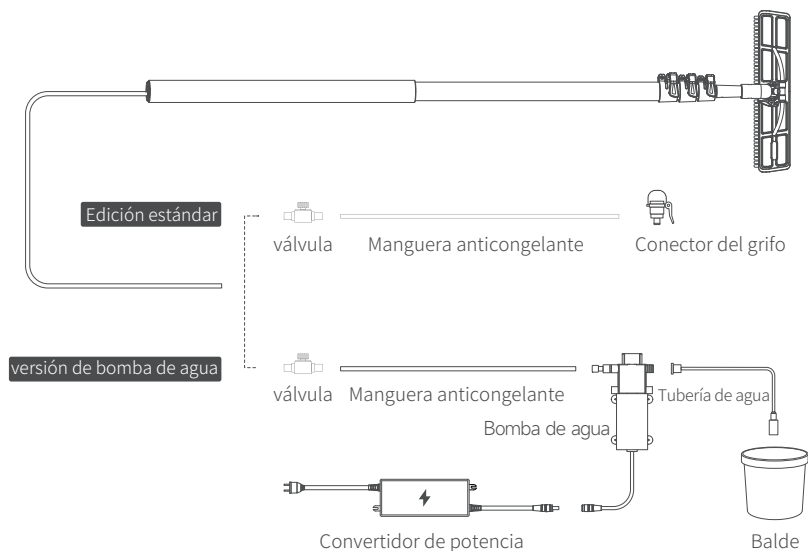
Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro.



Proceso de uso

- 1 Conecte la varilla telescópica y el cabezal del cepillo y ajuste el ángulo apropiado del cabezal del cepillo.
- 2 Conectar el sistema de agua **【 Versión bomba de agua:**La tubería de agua está conectada directamente al grifo o la bomba de agua está conectada al balde. **】** **【 Versión del grifo:**Tubería de agua conectada directamente al grifo. **】**
- 3 Ajuste la longitud del poste telescópico y sostenga el poste telescópico para lograr operaciones a larga distancia.

Diagrama de montaje



Instrucciones de garantía

Proporciona 1 año de garantía para toda la máquina (excluido el desgaste natural de los cabezales de los cepillos, los kits de herramientas y los regalos)

* Nota: Si hay un agente de XYT en su país, puede disfrutar de un servicio de garantía completo y gratuito; si no hay un agente en su país, aún puede disfrutar de una reparación gratuita, pero deberá hacerse cargo de los costos de envío internacional de la reparación.

Línea directa de servicio: +86 400-001-0111

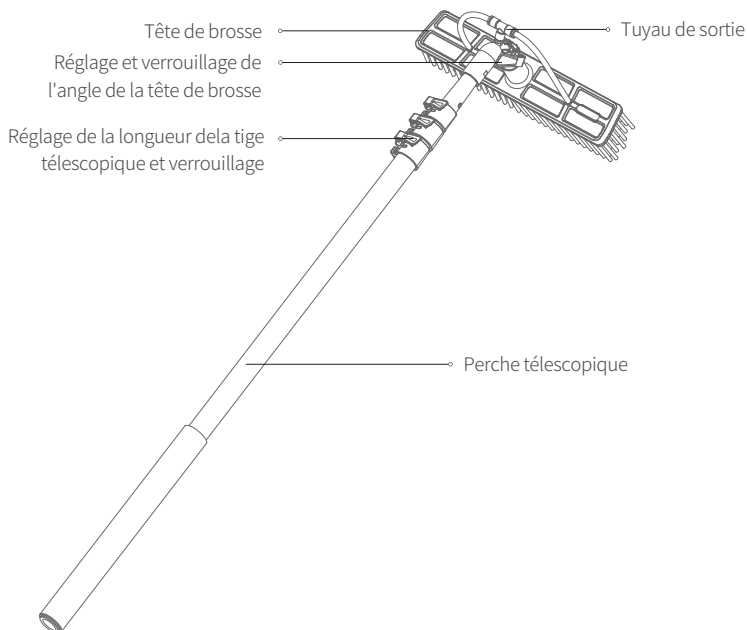
Sitio web oficial: XYT.CN

Fabricante: Shandong Yunjie Equipos de limpieza Co., Ltd.

DIRECCIÓN: No. 299, Avenida Yikang, ciudad de Tengzhou, provincia de Shandong

Présentation du produit

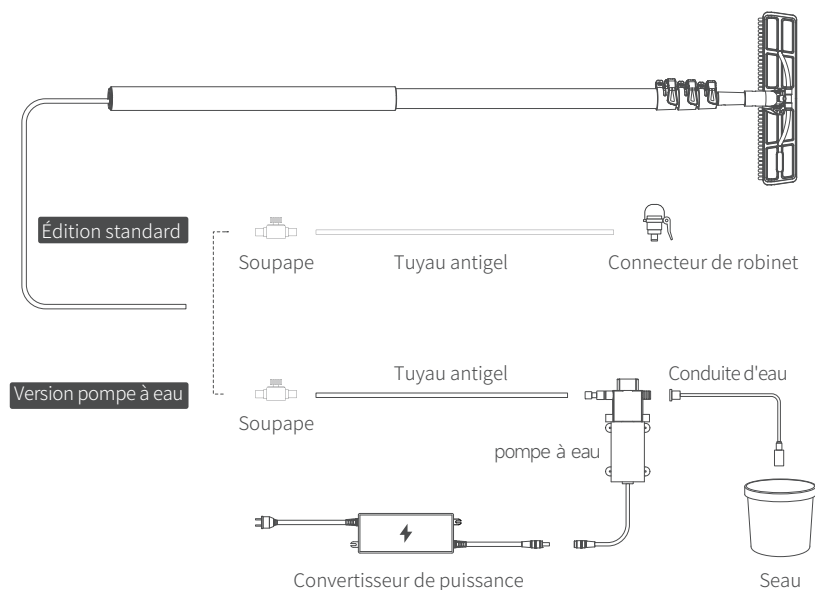
Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser le produit et conservez-le dans un endroit sûr.



Processus d'utilisation

- 1 Connectez la tige télescopique et la tête de brosse et ajustez l'angle approprié de la tête de brosse.
- 2 Connecter le système d'eau **【 Version pompe à eau :La conduite d'eau est directement connectée au robinet ou la pompe à eau est connectée au seau. 】** **【 Version robinet :Conduite d'eau directement reliée au robinet】**
- 3 Ajustez la longueur de la perche télescopique et maintenez la perche télescopique pour réaliser des opérations longue distance.

Schéma de montage



Instructions de garantie

Offre une garantie d'un an sur l'ensemble de la machine (à l'exclusion de l'usure naturelle des têtes de brosse, des kits d'outils et des cadeaux)

* Remarque : s'il y a un agent de XYT dans votre pays, vous pouvez bénéficier d'un service de garantie gratuit complet ; s'il n'y a pas d'agent dans votre pays, vous pouvez toujours bénéficier d'une réparation gratuite, mais vous devez supporter les frais d'expédition internationaux pour la réparation.

Service d'assistance téléphonique : +86 400-001-0111

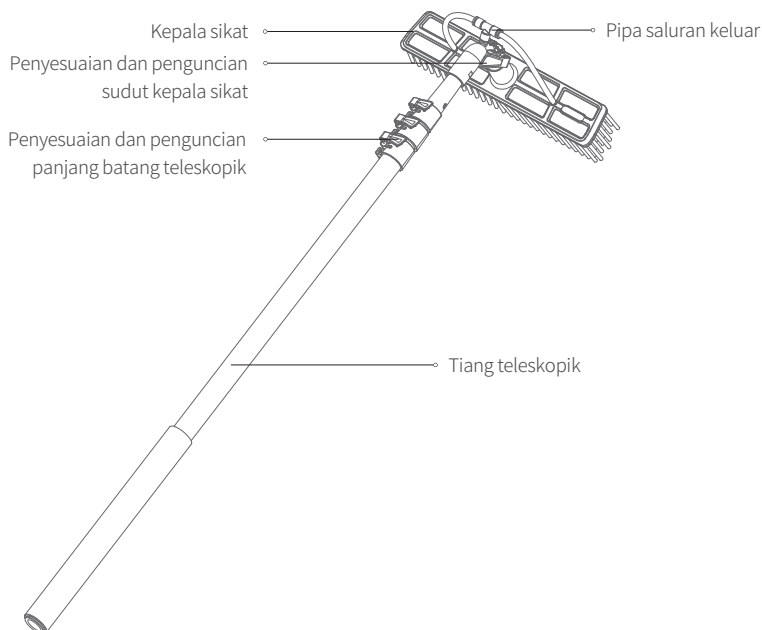
Site officiel : XYT.CN

Fabricant : Shandong Yunjie Équipement de nettoyage Co., Ltd.

Adresse : N° 299, avenue Yikang, ville de Tengzhou, province du Shandong

Pengenalan produk

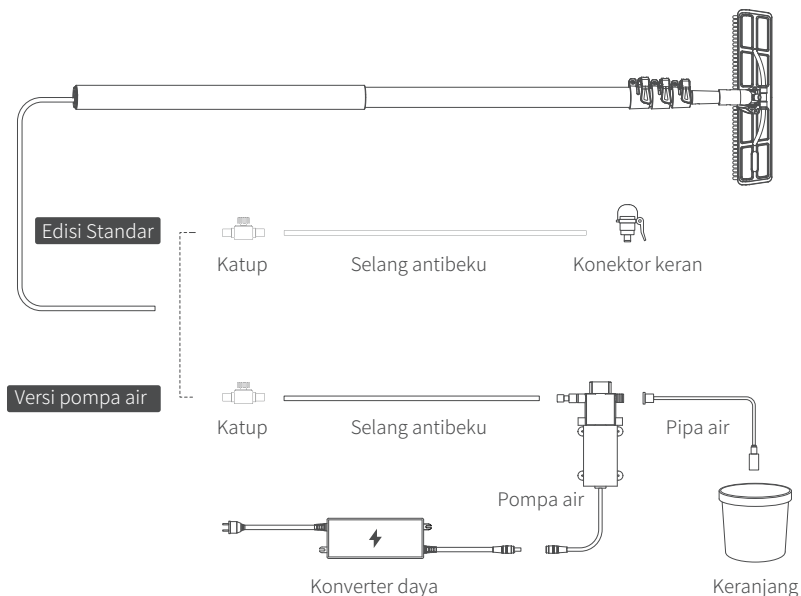
Harap baca instruksi manual ini dengan seksama sebelum menggunakan produk dan simpan di tempat yang aman.



Proses penggunaan

- ① Hubungkan batang teleskopik dan kepala sikat, dan sesuaikan sudut kepala sikat yang sesuai.
- ② Hubungkan sistem air **【Versi pompa air: Pipa air dihubungkan langsung dengan kran atau pompa air dihubungkan dengan ember.】** **【Versi keran: Pipa air langsung terhubung ke kran】**
- ③ Sesuaikan panjang tiang teleskopik dan pegang tiang teleskopik untuk mencapai pengoperasian jarak jauh.

Diagram perakitan



Petunjuk garansi

Memberikan garansi 1 tahun untuk seluruh mesin (tidak termasuk keausan alami pada kepala sikat, kit perkakas, dan hadiah)

* Catatan: Jika ada agen XYT di negara Anda, Anda dapat menikmati layanan garansi gratis yang komprehensif; jika tidak ada agen di negara Anda, Anda masih dapat menikmati perbaikan gratis, tetapi Anda harus menanggung biaya pengiriman internasional untuk perbaikan tersebut.

Saluran telepon layanan: +86 400-001-0111

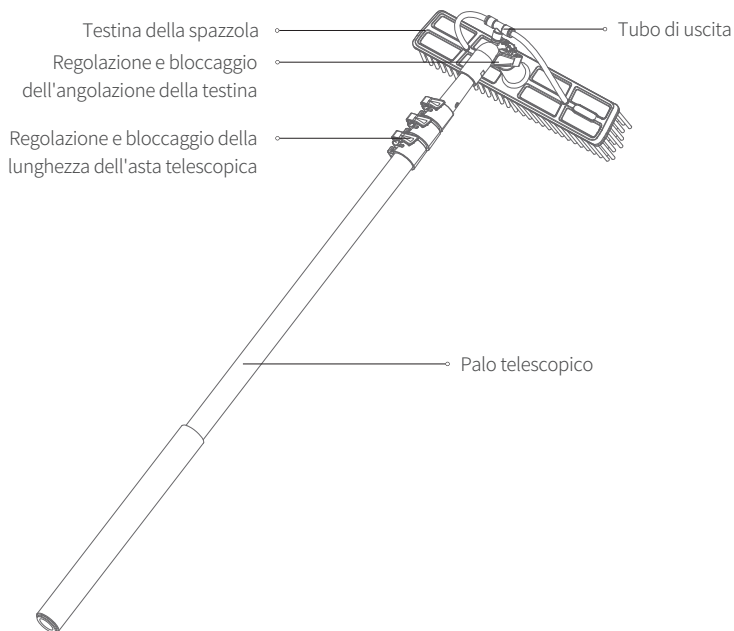
Situs web resmi: XYT.CN

Pabrikasi: Shandong Yunjie Peralatan Pembersih Co, Ltd.

Alamat: No.299, Yikang Avenue, Kota Tengzhou, Provinsi Shandong

Presentazione del prodotto

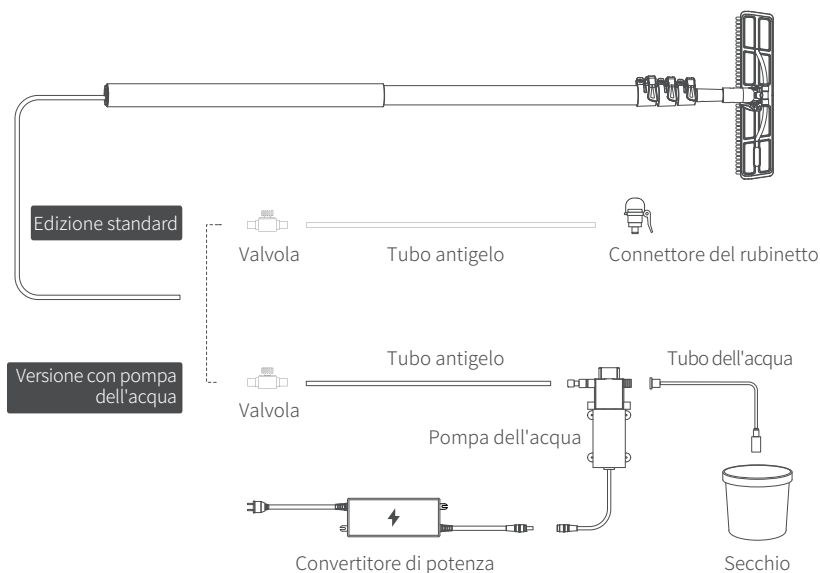
Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e di conservarlo in un luogo sicuro.



Processo di utilizzo

- 1 Collegare l'asta telescopica e la testina della spazzola e regolare l'angolazione appropriata della testina.
- 2 Collegare il sistema idrico **【 Versione pompa acqua:Il tubo dell'acqua è collegato direttamente al rubinetto o la pompa dell'acqua è collegata al secchio. 】** **【 Versione rubinetto:Tubo dell'acqua collegato direttamente al rubinetto 】**
- 3 Regola la lunghezza dell'asta telescopica e mantieni l'asta telescopica per ottenere operazioni a lunga distanza.

Schema di montaggio



Istruzioni di garanzia

Fornisce 1 anno di garanzia per l'intera macchina (esclusa la naturale usura delle testine, dei kit di attrezzi e dei regali)

* Nota: se nel tuo paese è presente un agente XYT, puoi usufruire del servizio di garanzia gratuito completo; se non è presente un agente nel tuo paese, puoi comunque usufruire della riparazione gratuita, ma dovrai sostenere i costi di spedizione internazionale per la riparazione.

Linea diretta di servizio: +86 400-001-0111

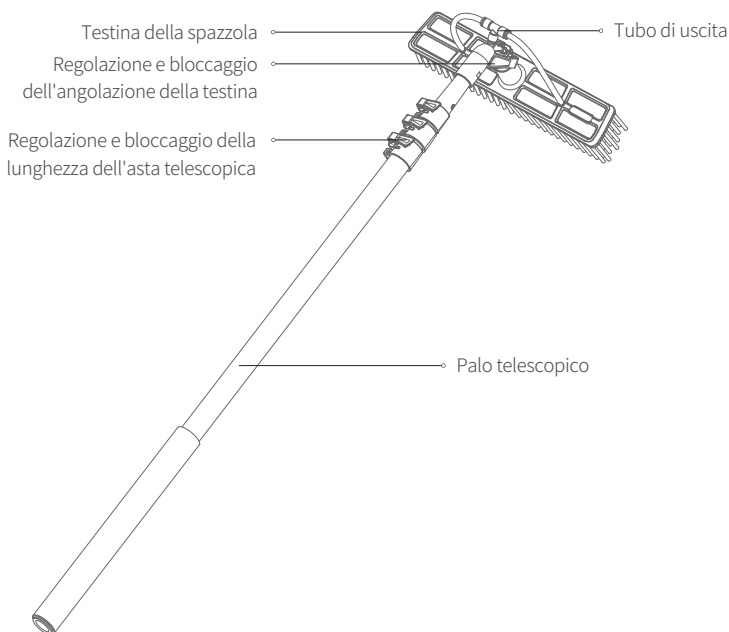
Sito ufficiale: XYT.CN

Produttore: Shandong Yunjie attrezzature per la pulizia Co., Ltd.

Indirizzo: N. 299, Yikang Avenue, città di Tengzhou, provincia di Shandong

Presentazione del prodotto

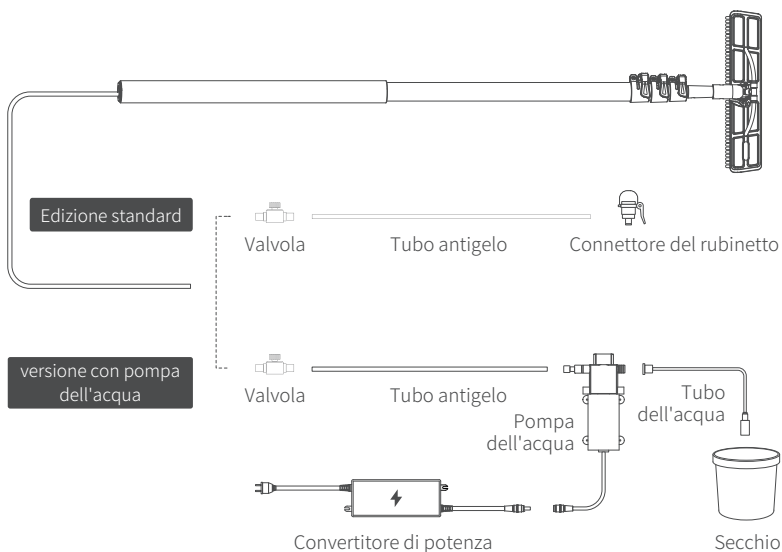
Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e di conservarlo in un luogo sicuro.



Processo di utilizzo

- 1 Collegare l'asta telescopica e la testina della spazzola e regolare l'angolazione appropriata della testina.
- 2 Collegare il sistema idrico **【 Versione pompa acqua:Il tubo dell'acqua è collegato direttamente al rubinetto o la pompa dell'acqua è collegata al secchio.】** **【Versione rubinetto:Tubo dell'acqua collegato direttamente al rubinetto】**
- 3 Regola la lunghezza dell'asta telescopica e mantieni l'asta telescopica per ottenere operazioni a lunga distanza.

Schema di montaggio



Istruzioni di garanzia

Fornisce 1 anno di garanzia per l'intera macchina (esclusa la naturale usura delle testine, dei kit di attrezzi e dei regali)

* Nota: se nel tuo paese è presente un agente XYT, puoi usufruire del servizio di garanzia gratuito completo; se non è presente un agente nel tuo paese, puoi comunque usufruire della riparazione gratuita, ma dovrai sostenere i costi di spedizione internazionale per la riparazione.

Linea diretta di servizio: +86 400-001-0111

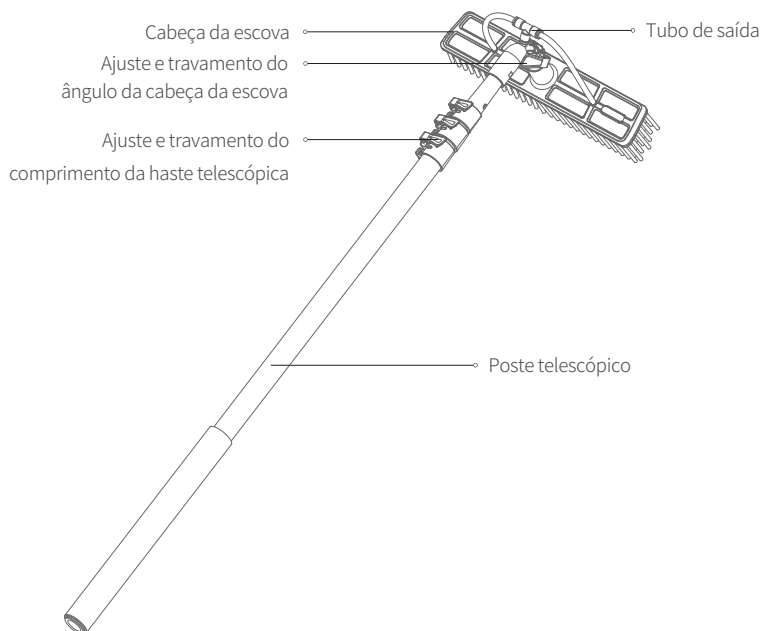
Sito ufficiale: XYT.CN

Produttore: Shandong Yunjie Cleaning Equipment Co., Ltd.

Indirizzo: n. 299, Yikang Avenue, città di Tengzhou, provincia di Shandong

Introdução do produto

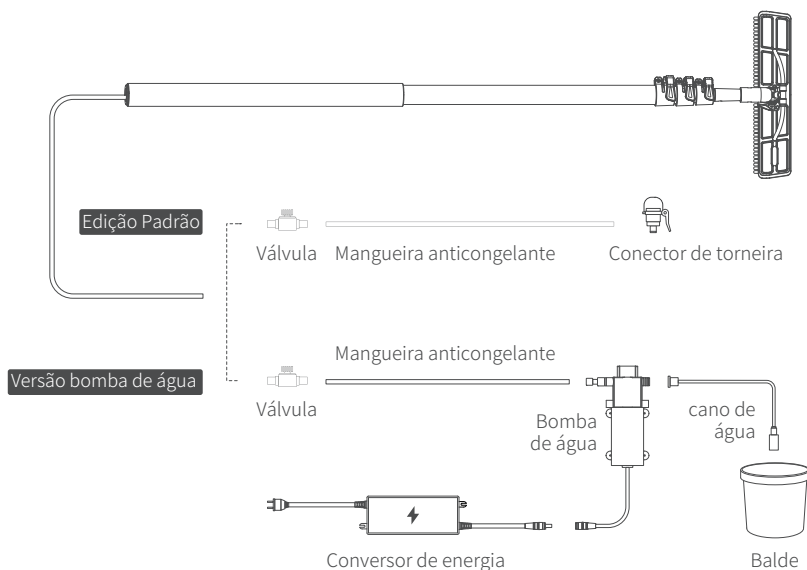
Leia atentamente este manual de instruções antes de usar o produto e guarde-o em local seguro.



Processo de uso

- 1 Conecte a haste telescópica e a cabeça da escova e ajuste o ângulo apropriado da cabeça da escova.
- 2 Conecte o sistema de água **【 Versão da bomba de água:O cano de água está conectado diretamente à torneira ou a bomba d'água está conectada ao balde. 】** **【 Versão da torneira:Tubo de água conectado diretamente à torneira 】**
- 3 Ajuste o comprimento da haste telescópica e segure a haste telescópica para realizar operações de longa distância.

Diagrama de montagem



Instruções de garantia

Fornece garantia de 1 ano para toda a máquina (excluindo desgaste natural de cabeças de escova, kits de ferramentas e presentes)

* Nota: Se houver um agente XYT em seu país, você poderá desfrutar de um serviço de garantia gratuito abrangente; se não houver nenhum agente em seu país, você ainda poderá desfrutar de reparo gratuito, mas precisará arcar com os custos de envio internacional para o reparo.

Linha direta de atendimento: +86 400-001-0111

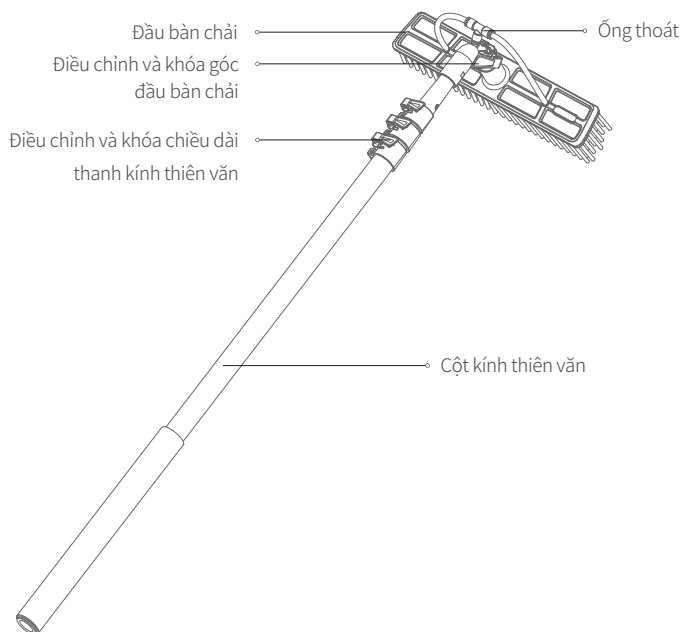
Site oficial: XYT.CN

Fabricante: Shandong Yunjie Equipamento de limpeza Co., Ltd.

Endereço: No. 299, Avenida Yikang, cidade de Tengzhou, província de Shandong

Giới thiệu sản phẩm

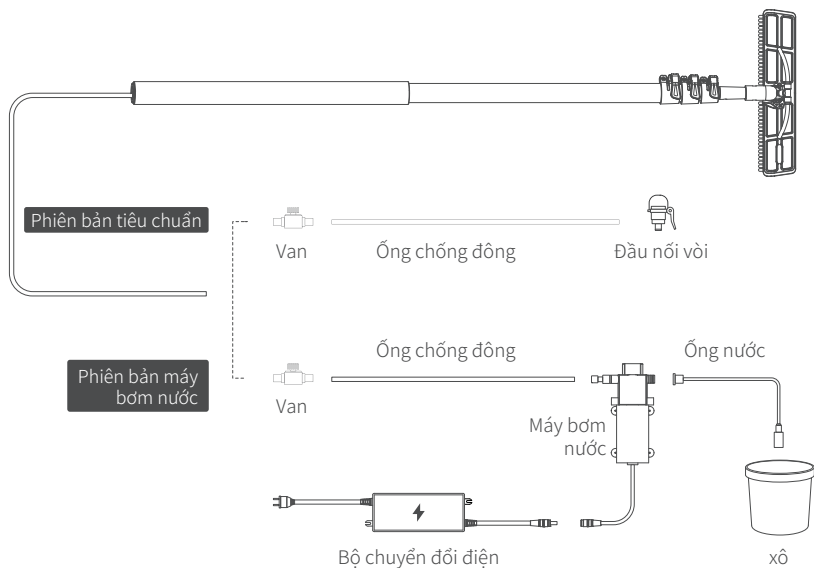
Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng sản phẩm và cất giữ ở nơi an toàn.



Quá trình sử dụng

- ❶ Kết nối thanh ống lồng và đầu bàn chải, đồng thời điều chỉnh góc đầu bàn chải thích hợp.
- ❷ Kết nối hệ thống nước **【 Phiên bản máy bơm nước: Ống nước nối trực tiếp với vòi hoặc máy bơm nước nối với xô. 】** **【 Phiên bản vòi: Ống nước nối trực tiếp với vòi 】**
- ❸ Điều chỉnh độ dài của cột kính thiên văn và giữ cột kính thiên văn để đạt được các hoạt động ở khoảng cách xa.

Sơ đồ lắp ráp



Hướng dẫn bảo hành

Cung cấp bảo hành 1 năm cho toàn bộ máy (không bao gồm hao mòn tự nhiên của đầu bàn chải, bộ dụng cụ và quà tặng)

* Lưu ý: Nếu có đại lý của XYT ở quốc gia của bạn, bạn có thể được hưởng dịch vụ bảo hành miễn phí toàn diện; nếu không có đại lý ở quốc gia của bạn, bạn vẫn có thể được sửa chữa miễn phí nhưng bạn phải chịu chi phí vận chuyển quốc tế cho việc sửa chữa.

Đường dây nóng dịch vụ: +86 400-001-0111

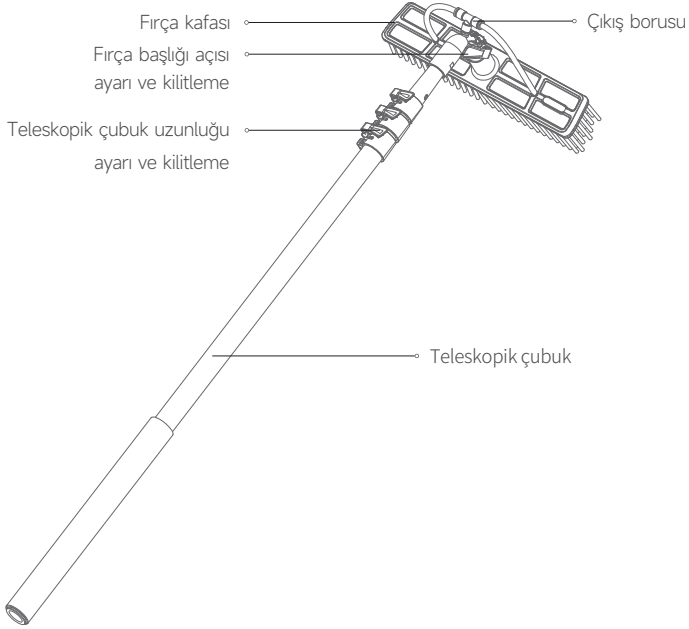
Trang web chính thức: XYT.CN

Nhà sản xuất: Shandong Yunjie Cleaning Equipment Co., Ltd.

Địa chỉ: Số 299, Đại lộ Yikang, Thành phố Đằng Châu, Tỉnh Sơn Đông

Ürün tanıtımı

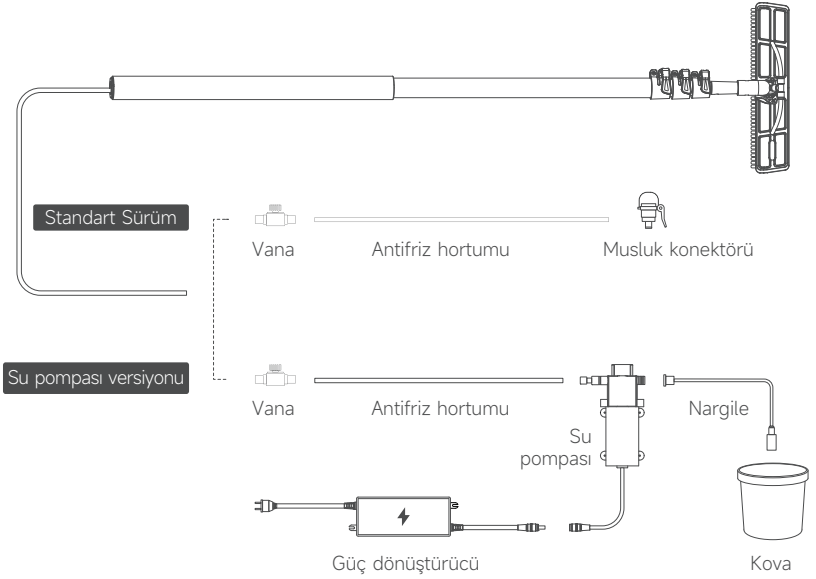
Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve güvenli bir yerde saklayınız.



Kullanım süreci

- 1 Teleskopik çubuğu ve fırça başlığını bağlayın ve uygun fırça başlığı açısını ayarlayın.
- 2 Su sistemini bağlayın 【 Su pompası versiyonu: Su borusu doğrudan musluğa bağlanır veya su pompası kovaya bağlanır. 】 【 Musluk versiyonu: Su borusu doğrudan musluğa bağlanır 】
- 3 Uzun mesafeli operasyonlar gerçekleştirmek için teleskopik çubuğun uzunluğunu ayarlayın ve teleskopik çubuğu tutun.

Montaj şeması



Garanti talimatları

Makinenin tamamı için 1 yıl garanti sağlar (fırça kafalarının, alet takımlarının ve hediyelerdeki doğal aşınma ve yıpranma hariç)

* Not: Ülkenizde bir XYT acentesi varsa kapsamlı ücretsiz garanti hizmetinden yararlanabilirsiniz; ülkenizde bir acente yoksa yine de ücretsiz onarımdan yararlanabilirsiniz ancak onarım için uluslararası nakliye masraflarını karşılamamız gerekir.

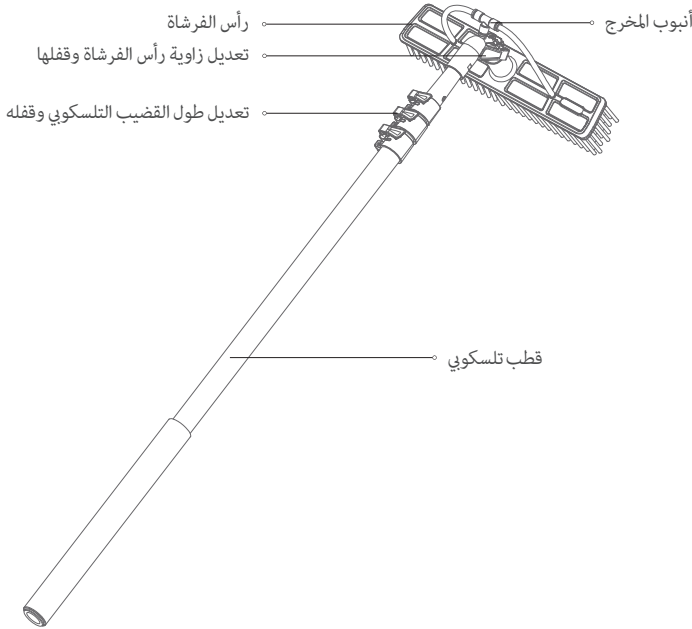
Servis hattı: +86 400-001-0111

Resmi web sitesi: XYT.CN

Üretici: Shandong Yunjie Temizleme Ekipmanı Co., Ltd.

Adres: No. 299, Yikang Bulvarı, Tengzhou Şehri, Shandong Eyaleti

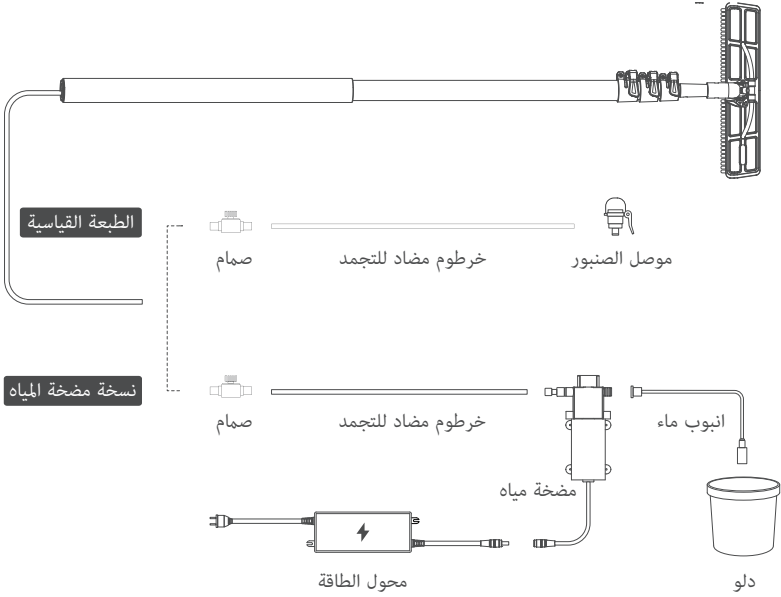
يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به في مكان آمن



عملية الاستخدام

- 1 قم بتوصيل القضيب التلسكوبي ورأس الفرشاة، واضبط زاوية رأس الفرشاة المناسبة
- 2 قم بتوصيله بنظام إمداد المياه [إصدار المضخة: أنبوب الماء متصل مباشرة بالصنبور أو مضخة الماء متصلة بالدلو] [إصدار الصنبور: أنبوب الماء متصل مباشرة بالصنبور]
- 3 اضبط طول العمود التلسكوبي وأمسك العمود التلسكوبي لتحقيق العمليات لمسافات طويلة

مخطط التجميع



تعليمات الضمان

يوفر ضماناً لمدة عام على الماكينة بأكملها (باستثناء التآكل الطبيعي لرؤوس الفرشاة، ومجموعات الأدوات، والهدايا)
 يلاحظ : في بلدك، فيمكنك الاستمتاع بخدمة الضمان المجانية الشاملة؛ وإذا لم يكن هناك وكيل في بلدك، فلا يزال XYT إذا كان هناك وكيل لشركة
 بإمكانك الاستمتاع بالإصلاح المجاني، ولكن عليك تحمل تكاليف الشحن الدولي التي تتكبدها عملية الإصلاح.

رقم هاتف الخدمة : +86 400-001-0111

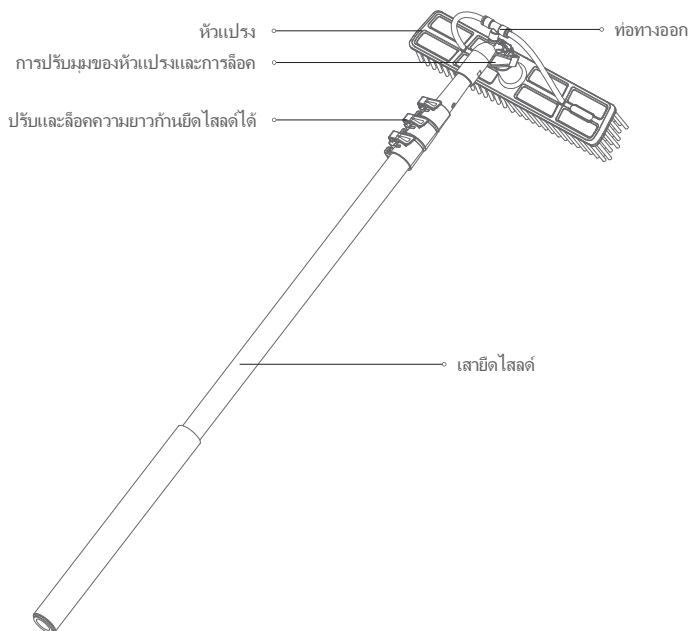
الموقع الرسمي: XYT.CN

الشركة المصنعة: شركة شاندونغ يونجي لمعدات التنظيف المحدودة

عنوان: رقم 299، شارع ييكانغ، مدينة تنغتشو، مقاطعة شاندونغ

แนะนำผลิตภัณฑ์

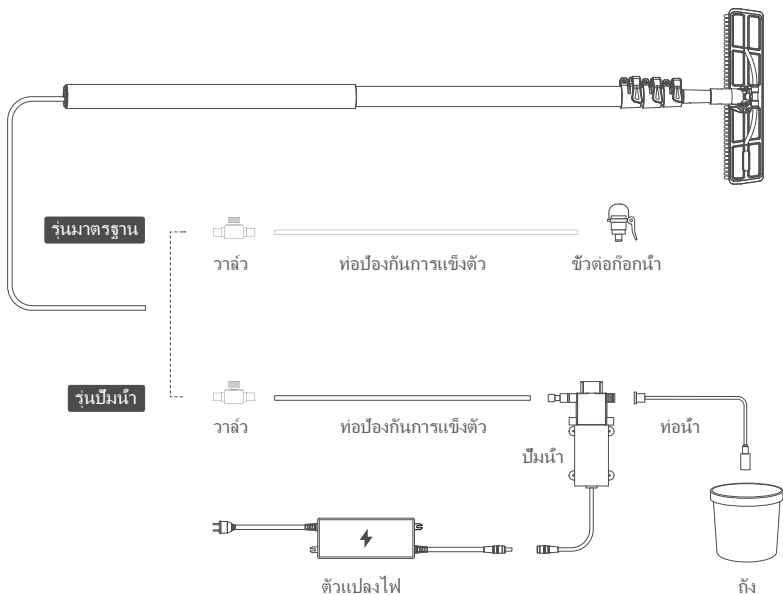
โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์และเก็บไว้ในที่ปลอดภัย



ขั้นตอนการใช้งาน

- 1 เชื่อมต่อแกนยึดสลัดและหัวแปรง และปรับมุมหัวแปรงที่เหมาะสม
- 2 เชื่อมต่อกับระบบน้ำประปา [รุ่นปั๊ม : ท่อน้ำต่อตรงก๊อกน้ำหรือปั้มน้ำต่อกับถังน้ำ] [รุ่นก๊อกน้ำ : ท่อน้ำต่อตรงก๊อกน้ำ]
- 3 ปรับความยาวของสลัดยึดและจับสลัดยึดเพื่อให้ทำงานระยะไกลได้

แผนภาพการประกอบ



คำแนะนำในการรับประกัน

รับประกันตัวเครื่องทั้งหมด 1 ปี (ไม่รวมการสึกหรอตามธรรมชาติของหัวแปรง ชุดเครื่องมือ และของแถม)

* หมายเหตุ: หากมีตัวแทนของ XYT ในประเทศของคุณ คุณสามารถติดต่อขอรับการรับประกันฟรีที่ครอบคลุม หากไม่มีตัวแทนในประเทศของคุณ คุณยังสามารถติดต่อขอรับการซ่อมฟรี แต่คุณต้องแบกรับค่าขนส่งระหว่างประเทศสำหรับการซ่อมแซม

สายด่วนบริการ: +86 400-001-0111

เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ: XYT.CN

ผู้ผลิต: มณฑลซานตง Yunjie อุปกรณ์ทำความสะอาด Co., Ltd.

ที่อยู่: เลขที่ 299 ถนน Yikang เมืองเถิงโจว มณฑลซานตง



服务电话: 400-001-0111

官方网站: XYT.CN

制 造 商: 山东云洁清洁设备有限公司

地 址: 山东省滕州市益康大道299号

Service hotline: +86 400-001-0111

Official website: XYT.CN

Manufacturer: Shandong Yunjie Cleaning Equipment Co., Ltd.

Address: No. 299, Yikang Avenue, Tengzhou City, Shandong Province